

WORDS YOU SHOULD AVOID

Un certain nombre de mots doivent être utilisés modérément dans vos expressions écrites.

Le recours systématique à ces mots montre que vous manquez de vocabulaire et vous pénalise.

Parmi ces mots on trouve entre autres :

- People
- Fact(s)
- Thing(s) - Something
- Good
- Bad

De ce fait, il faut également éviter les formules du style :

- Something like this / that
- And things like this / that
- And all this / that

Si vous ne trouvez pas de parade, ne dites rien !

→ **Commençons avec un mot que vous adorez : PEOPLE !**

Tout d'abord PEOPLE au sens « les gens » est un nom pluriel et entraîne l'accord du verbe au pluriel.

Vous ne pouvez donc pas dire "One Black people" qui ne signifie pas "Une personne noire" mais "Un peuple noir".

Mais PEOPLE étant indéénombrable, vous ne pouvez pas non plus dire "Two black people" mais seulement "A lot of people" ou "Few people", "a few people" ou "some people".

Mais le mieux, c'est de ne pas l'utiliser !

Réfléchissez bien : lorsque vous parlez de PEOPLE, de qui parlez-vous ?

• En termes de nationalité :

"The American people" signifie « le peuple américain »

Pour désigner les américains en général, préférez :

▶ "The Americans" plutôt que "American people"

Faites ainsi avec toutes les nationalités

- | | | | |
|------------------|------------------|-------------------|---------------|
| • The Chinese | • The British | • The French | } invariables |
| • The Portuguese | • The English | • The Swiss | |
| • The Mexicans | • The Italians | • The Caribbeans | } variables |
| • The Africans | • The Canadians | • The Indonesians | |
| • The Asians | • The Brazilians | • The Tunisians | |

• Si vous parlez d'une certaine catégorie parmi les nationalités :

▶ American citizens (citoyens)
▶ " " nationals (ressortissants)

• Si vous parlez des personnes qui occupent un espace :

▶ The inhabitants of New York
▶ The residents of the building
▶ The tenants of my flat

• Si vous désignez une partie de la population avec des caractéristiques spécifiques :

▶ "The poor" plutôt que "Poor people"

Voici une liste non exhaustive :

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| • The rich / Rich people | • The unemployed / Unemployed people |
| • The youth / Young people | |
| • The elderly / Elderly people | |
| • The disabled / Disabled people | |
| • The sick / Sick people | |

• Vous désignez un groupe de personnes à cause de leur rôle/fonction :

▶ Préférez "The workers of the company" plutôt que "People who work for the company".
working }

La liste est presque infinie.

. Consumers, producers, retailers, experts, commissioners, politicians, voters, trade-unionists, sportsmen, artists, employees, refugees, students, scholars ...

Désignez PEOPLE par leurs caractéristiques.

Notez qu'en anglais on passe aisément du verbe au nom :

▶ People who dance → dancers

▶ People who fight → fighters

▶ People who rescue → rescuers